

Návod na použitie**Vážený zákazník,**

Pred použitím tohto zariadenia si prosím dôkladne prečítajte nasledujúce pokyny. Uchovajte si návod na použitie. Spotrebič môžu obsluhovať len osoby, ktoré poznali uvedené pokyny.

Pripájanie spotrebiča k elektrickej sieti

Skontrolujte, či sieťové napätie zodpovedá napätiu uvedenému na menovke spotrebiča. Produkt spĺňa všetky povinné smernice ES týkajúce sa označovania produktov.

Popis spotrebiča

1. Karoséria spotrebiča
2. Displej
3. Vetracie otvory
4. Odmerná šálka
5. Dávkovač na zmrzlinu
6. Pohonná jednotka
7. Nádobu na zmrzlinu
8. Veko
9. Napájací kábel so zástrčkou

Dôležité bezpečnostné pokyny

Pred použitím spotrebiča dôkladne skontrolujte telo spotrebiča aj všetky komponenty na známky poškodenia. Napríklad, ak spotrebič spadne na tvrdý povrch, nesmie sa ďalej používať. Aj poškodenie, ktoré na prvý pohľad nie je viditeľné, môže negatívne ovplyvniť bezpečnosť prevádzky zariadenia.

Pravidelne kontroluj napájací kábel, či nie je poškodený. Ak zistíte poškodenie kábla, zariadenie už ďalej nepoužívajte.

Nepoužívajte spotrebič, ak bol napájací kábel vystavený nadmernej sile (napätiu). Poškodenie nemusí byť vždy zistiteľné zvonku; V takom prípade by mal byť spotrebič pred použitím skontrolovaný kvalifikovaným technikom.

Spotrebič môžu používať deti (od 8 rokov) pod dohľadom zodpovednej osoby alebo poučený o správnom používaní spotrebiča a všetkých bezpečnostných rizikách a potrebných opatreniach. Čistenie a údržbu spotrebiča môžu vykonávať iba deti staršie ako 8 rokov pod dohľadom zodpovednej osoby.

Udržiavajte spotrebič aj napájací kábel mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov za každých okolností.

Zariadenie môžu používať aj osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami, pod dohľadom dospelého alebo poučené o správnom používaní spotrebiča a o bezpečnostných rizikách a potrebných opatreniach. Nedovoľte deťom hrať sa s týmto zariadením.

Upozornenie: Všetky obaly uchovávajte mimo dosahu detí – môžu predstavovať nebezpečenstvo, napríklad riziko udusenía. Počas používania umiestnite spotrebič na rovný, protišmyklavý a odolný voči špine povrch.

Vždy kontrolujte, či motor nie je zablokován tvrdými predmetmi, príliš tvrdou zmrzlinou a podobne.

Pri manipulácii so zmrzlinou nepoužívajte ostré a špicaté kovové predmety, aby ste nepoškodili nádobu na zmrzlinu.

Nikdy nedávajte plastové komponenty spotrebiča do mrazničky.

Nikdy nenechávajte spotrebič bez dozoru, keď je pripojený na sieť. Vždy spotrebič odpoj, ak potrebujete odísť, aj len na krátky čas.

- **Vždy spotrebič odpojte zo zásuvky**
 - Pred montážou alebo rozobratím spotrebiča
 - v prípade príznakov poruchy spotrebiča
 - Po použití
 - Pred čistením spotrebiča.
- Pri odpojení spotrebiča zo siete nikdy neťahajte za napájací kábel, vždy uchopte zástrčku a vytiahnite ju zo zásuvky.
- Nedovoľte, aby napájací kábel visel voľne.
- Nedovoľte, aby sa spotrebič a napájací kábel dostali do kontaktu s horúcimi povrchmi alebo inými zdrojmi tepla.

SEVERIN

- **Upozornenie:** Nesprávne používanie spotrebiča môže spôsobiť vážne zranenie používateľa. Výrobca nenesie zodpovednosť za škody alebo zranenia spôsobené nesprávnym zaobchádzaním alebo nedodržaním poskytnutých pokynov.
- Spotrebič je určený na použitie v domácnostiach a podobných situáciách, napr.
 - V obchodoch, kanceláriách a iných podobných pracovných prostrediach
 - V poľnohospodárstve
 - zákazníci v hoteloch, motelloch a iných ubytovacích zariadeniach
 - V prostredí s korálkami a raňajkami
- V súlade s bezpečnostnými predpismi a v snahe minimalizovať riziko je nevyhnutné, aby opravy elektrických spotrebičov, vrátane výmeny napájacieho kábla, vykonávali iba kvalifikovaní pracovníci. Ak spotrebič potrebuje opravu, kontaktujte prosím jedno z našich servisných centier. Túto adresu nájdete v prílohe k týmto usmerneniam.

Aplikácie

Zariadenie je navrhnuté na výrobu zmrzliny, ovocnej zmrzliny (sorbet), mrazeného jogurtu alebo chladených nápojov.

Pred prvým použitím:

- Odstráňte všetok obalový materiál.
- Čistite spotrebič podľa pokynov uvedených v *sekcii Všeobecná údržba a čistenie*.

Práca s prístrojom

• Odstráňte nálepky z displeja a z vrchu spotrebiča.

Vyčistite spotrebič podľa popisu v *sekcii Údržba a čistenie*.

• Vyhnite sa nakloneniu spotrebiča o viac ako 45°. Ak bolo zariadenie počas prepravy naklonené na viac ako jednu úroveň 45°, nechajte ho vzpriamene aspoň 4 hodiny pred pripojením k napájaniu.

Ovládanie

-  Tlačidlo zapnutia/vypnutia (zapnuté/vypnuté)
-  Tlačidlo štart/stop
-  Tlačidlo +/-

Programy

Chladenie

Používa sa na chladenie kvapalín bez miešania. Čas spracovania môže byť nastavený od 5 do 60 minút.

Prednastavený čas je 30 minút.

Miešanie

Používa sa na miešanie kvapalín bez chladenia. Čas spracovania môže byť nastavený od 5 do 60 minút.

Prednastavený čas je 10 minút.

Príprava zmrzliny

Používa sa na výrobu zmrzliny.

Čas spracovania môže byť nastavený od 5 do 60 minút. Prednastavený čas je 60 minút.

Výroba jogurtu

Používa sa na výrobu jogurtu. Čas spracovania je možné nastaviť od 4 do 24 hodín. Prednastavený čas je 8 hodín.

Displej

Spočiatku displej zobrazuje čas spracovania alebo programu. Zobrazuje sa čas spracovania

Príprava spotrebiča

- Pripravte všetky ingrediencie v samostatnej nádobe podľa receptu, ktorý si vyberiete.
- Maximálna kapacita naplnenia je 1,2 litra. Neprekračujte 60 % celkovej kapacity kontajnera.
- Skontrolujte, či je nádoba čistá a suchá.
- Vložte nádobu na zmrzlinu do spotrebiča.
- Pre programy "Mix" a "Výroba zmrzliny"

Vložte ingrediencie do nádoby na zmrzlinu a pripevnite miešaciu lopatku

- Vložte kryt a otočte ho rovnakým smerom, aby ste ho upevnili

proti smeru hodinových ručičiek (→  → ).

Otvor na viečku vám umožňuje počas procesu pridávať ďalšie ingrediencie.

Pripojte zástrčku do zásuvky.

- Stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia na zapnutie zariadenia.
- Ak nezadáte žiadny iný príkaz, displej sa po približne 15 sekundách stmavne.

Chladenie kvapalín

- Postupujte podľa popisu v kapitole

"Príprava spotrebiča".

- Stlač tlačidlo. 

- Použite tlačidlá na nastavenie požadovaného času.

- Stlač tlačidlo. ON/OFF

- Začne sa proces chladenia. Keď prednastavený čas skončí, zariadenie zapípa a vypne sa.

Miešanie kvapalín

- Postupujte podľa popisu v kapitole "Príprava spotrebiča"

- Stlač tlačidlo. 

- Použite tlačidlá na nastavenie požadovaných časov.

- Stlač tlačidlo zapnutia/vypnutia.

· Začne sa proces miešania. Keď prednastavený čas skončí, zariadenie zapípa a vypne sa.

Príprava zmrzliny

· Postupujte podľa kapitoly "Príprava spotrebiča"

Ingrediencie nie je potrebné pred použitím uchovávať v chladničke.

· Stlač tlačidlo. 

· Použite tlačidlá na nastavenie požadovaných časov.

· Stlač tlačidlo zapnutia/vypnutia.

· Proces začína. Displej ukáže teplotu vo vnútri zmrzlinárne. Po dokončení prednastavený čas, kedy sa spotrebič vypne; Nie je indikovaná akustickými signálmi.

Ak zmrzlinu neodstránite hneď po dokončení, spotrebič automaticky spustí chladiacu funkciu na dobu 10 minút. Na displeji sa objaví slovo COOL: zmrzlina sa udržiava chladená ďalších 10 minút, potom zaznie pípnutie a spotrebič prejde do pohotovostného režimu.

Výroba jogurtu

- Na výrobu jogurtu budete potrebovať určité množstvo a začne sa proces fermentácie

Akýkoľvek iný druh mlieka musí byť pred použitím krátko zohriaty na 90°C. Nechaj mlieko ochladiť sa na približne 40°C.

Príprava

- Pridajte 50 g prírodného jogurtu do samostatnej nádoby (bez pridania cukru, ovocia alebo ovocnej šťavy).

Jogurt nalejeme do nádoby podľa pokynov výrobcu.

Zohrejte 1 liter mlieka na 90°C v miske a potom nechajte vychladnúť na približne 40°C.

Zmiešajte mlieko a jogurt

- Postupujte podľa popisu v kapitole "Príprava spotrebiča".

- Stlač tlačidlo. 

- Použite tlačidlá na nastavenie požadovaných časov.

- Pri horúcom mlieku trvá príprava jogurtu 5 alebo 6 hodín. Ak použijete namiesto toho studené mlieko, výroba jogurtu potrvá 8 alebo 9 hodín

- Stlač tlačidlo. Zapnuté/vypnuté

- Začína sa proces prípravy jogurtu. Keď prednastavený čas vyprší, zapípa a zariadenie sa vypne.

Tipy

- Všetky teplé alebo horúce ingrediencie dajte do chladničky predtým, než ich vložíte do nádoby na zmrzlinu.
- Vôňa a chuť, sladkosť jedla sú silnejšie v čerstvom stave, pred zmrazením.
- Namiesto cukru môžete použiť umelé sladidlá.
- Ak používate jogurt, najskôr z neho vypustíte prebytočnú tekutinu.
- Orechy, ovocie a ďalšie ingrediencie musia byť pred použitím vychladnuté. Pridajte ich do zmrzliny až 1-3 minúty pred dokončením prípravy.
- Pripravte všetky ingrediencie, ktoré nevyžadujú tepelné spracovanie, v mixéri. Tým dosiahnete vyšší objem zmesi.
- Ak používate vajcia pri produkcii, je dobré zmes tepelne upraviť, aby ste odstránili baktérie.
- Chuť sorbetu (ovocnej zmrzliny) závisí najmä od zrelosti a sladkosti použitého ovocia.
- Pre dlhšie uchovávanie v mrazničke vložte zmrzlinu do vzduchotesnej nádoby.
- Objem zmrzliny sa počas jej výroby zvyšuje. Preto neprekračujte maximálnu povolenú kapacitu 1 litra.

Recepty

Nižšie nájdete niekoľko receptov na prípravu zmrzliny v zmrzlinári. Viac receptov nájdete na našej webovej stránke <http://www.severin.de> v sekcii "Recepty" alebo kliknutím na odkaz na príslušnej stránke produktu.

Francúzska vanilková zmrzlina

Ingrediencie:

3 vajcia

100 g cukru

180 ml mlieka

250 g smotany

1 vanilkový struk

1 sáčok vanilkového cukru

Príprava:

- Vložte vajcia a mlieko do väčšieho hrnca a šľahajte ručnou metličkou.
- Pridajte cukor a obsah vanilkových strukov a pomaly zohrievajte zmes, neustále miešajúc, kým nezhustne (približne 10 minút). Zmes by mala byť taká hustá, aby sa rovnomerne priľnula na lyžicu (len pomaly odtekať z lyžičky).
- Nechajte zmes vychladnúť, potom pridajte smotanu a vanilkový cukor.
- Všetko dôkladne premiešajte a nechajte vychladnúť cez noc.
- Teraz postupujte podľa štandardných pokynov v manuáli (sekcia *Príprava*).

Čokoládová zmrzlina

Ingrediencie:

125 ml krému

125 ml mlieka

150 g cukru

4 vajcia
11/2 čajovej lyžičky vanilkového cukru
25-50 g kakaa (dľa chuti)

Príprava:

- Kakao, cukor, vajcia a mlieko vložte do väčšieho hrnca a dôkladne rozšľahajte ručnou metličkou.
- Pomaly zohrievajte zmes, neustále miešajte, kým nezhrustne (približne 10 minút). Zmes by mala byť taká hustá, aby sa rovnomerne priľnula na lyžicu (len pomaly odtekať z lyžičky).
- Nechajte zmes vychladnúť.
- Pridajte vanilkový cukor a smotanu.
- Zmes dôkladne vyšľahajte a nechajte vychladnúť.
- Teraz postupujte podľa štandardných pokynov v manuáli (sekcia *Príprava*).

Ovocný sorbet

Ingrediencie:

270 g ovocia (napr. jahody, maliny, čučoriedky alebo ananás)
60 g cukru
125 ml vody

Príprava:

- Rozmixujte ovocie v mixéri
- Teraz postupujte podľa štandardných pokynov v manuáli (sekcia *Príprava*).

Mražený banánový a pomerančový jogurt

Ingrediencie:

200 g vanilkového jogurtu
125 ml pomarančového džúsu
30 ml medu
30 ml mlieka
1 rozmačkaný banán

Príprava:

- Všetky ingrediencie dajte do misky a dôkladne rozšľahajte metličkou.
- Zmes dôkladne vychladnite.
- Teraz postupujte podľa štandardných pokynov v manuáli (sekcia *Príprava*).

Nealkoholický ľadový kokteil Margarita

Ingrediencie:

300 ml vody
70 ml limetkového sirupu
70 ml pomarančového džúsu

Príprava:

- Zmiešajte vodu a limetkový sirup.
- Teraz postupujte podľa štandardných pokynov v manuáli (sekcia *Príprava*).
- Keď zmes dôkladne vychladne, pridajte pomarančový džús a podávajte.

Celková údržba a čistenie

- Pred začatím čistenia sa uistite, že je spotrebič odpojený zo zásuvky a napájacia jednotka už úplne vychladla.
- Nepoužívajte hrubé/drsné materiály, drsné pracie prostriedky (abrazíva) ani tvrdé štetce na čistenie.
- Mechaniku vyberte z veka jemným stlačením západiek dovnútra.
- Nečistite napájaciu jednotku vodou ani ju neponárajte do vody. Existuje riziko elektrického úrazu. Povrch jednotky vyčistite mierne vlhkou handričkou.
- Nádobu na zmrzlinu, viečko, miešaciu palicu a telo výrobníka zmrzliny môžete umyť v horúcej vode pomocou bežných čistiacich prostriedkov. Pozor: tieto komponenty nie sú určené na umývanie v automatickej umývačke riadu.

Likvidácia

Staré alebo nefunkčné spotrebiče nesmú byť vyhadzované s bežným mestským odpadom. Je potrebné ich odovzdať na príslušné zberné miesto.

Záruka

Produkt je zaručený proti chybám v materiáloch a výrobe po dobu 2 rokov od dátumu nákupu. Výrobca súhlasí s opravou alebo výmenou akýchkoľvek nefunkčných dielov uplatnených prostredníctvom jedného z našich autorizovaných servisných centier v rámci tejto záruky. Záruka sa vzťahuje na spotrebič len vtedy, ak bol spotrebič použitý v súlade s uvedenými pokynmi a za predpokladu, že spotrebič nebol upravený, opravený alebo inak dotknutý neoprávnenou osobou a poškodenie spotrebiča nebolo spôsobené jeho nesprávnym použitím.

Samozrejme, záruka nepokrýva bežné opotrebovanie produktu ani ľahko rozbitné predmety, ako sú sklenené a keramické predmety, žiarovky a podobne. Táto záruka neovplyvňuje vaše zákonné práva ako spotrebiteľa podľa národnej obchodnej legislatívy. Ak sa spotrebič pokazí a bude potrebné ho opraviť, starostlivo ho zabaľte a uveďte svoje meno a adresu spolu s dôvodom žiadosti o opravu/sťažnosť. Ak je produkt v rámci záručnej doby, prosím, priložte aj záručnú kartu a doklad o kúpe.

